



Innovation  
that excites

**SICHERHEIT. VERTRAUEN.  
KOMPETENZ.**

Die Versicherung rund um Ihr Fahrzeug

**SÉCURITÉ, CONFIANCE,  
COMPÉTENCE**

L'assurance pour votre voiture

**SICUREZZA, FIDUCIA,  
COMPETENZA**

L'assicurazione per la vostra automobile

Allianz  Arena



RCI Finance SA  
Bergermoosstrasse 4  
8902 Urdorf/ZH

**NISSAN** ASSURANCE



## NISSAN ASSURANCE\*

### VORTEILSPAKET MIT GLEICHBLEIBENDEN PRÄMIEN

- Nur eine Monatsrate für Leasing und Versicherung
- Bonusschutz war einmal – gleichbleibende Prämien während gesamter Vertragsdauer – auch nach einem Schadenfall
- Selbstbehaltsvorteil im Schadenfall!  
Bei Reparatur durch Ihren NISSAN Partner erhalten Sie eine attraktive Selbstbehaltsreduktion (CHF 500.– bei Kollision/Wegfall bei Teilkaskoschaden).
- Komplette Vertragsabwicklung bei Ihrem NISSAN Partner

Damit erhalten Sie alle Dienstleistungen rund um Ihr Traumauto aus einer Hand.

#### \* Versicherer und Risikoträger:

Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG

Die unter der Bezeichnung NISSAN ASSURANCE angebotenen Versicherungsdeckungen sind Motorfahrzeugversicherungsprodukte, die von der Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG stammen und in einer Kooperation mit RCI Finance SA über das NISSAN Händlernetz vermittelt werden.

Die Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG ist Risikoträgerin von NISSAN ASSURANCE. Ansprüche wegen Nachlässigkeit, Fehler oder unrichtiger Auskünfte im Zusammenhang mit der Vermittlertätigkeit können im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an die Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG, Bleicherweg 19, 8022 Zürich, gerichtet werden. Allianz Suisse und RCI Finance SA bearbeiten nur diejenigen Daten, die in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Bearbeitung von NISSAN ASSURANCE-Verträgen stehen. Die Behandlung der Daten richtet sich dabei nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Datenschutz.

## Versicherte Leistung

## Leistungsumfang

### Haftpflicht

Schadenersatzansprüche aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen für Personen- und Sachschäden	Versicherungssumme CHF 100 Mio.
Abwehr von unberechtigten Ansprüchen	
Selbstbehalt für alle Lenker über 25 Jahre, die den Führerausweis seit mehr als 2 Jahren besitzen	CHF 0.–
Selbstbehalt für jugendliche Lenker bis 25 Jahre	CHF 1'000.–
Selbstbehalt für Neulenker (Führerausweis noch nicht 2 Jahre)	CHF 500.–

### Voilkasko

<b>Schäden am versicherten Fahrzeug infolge Kollision</b>	Selbstbehalt CHF 1'000.–; bei Reparatur im NISSAN Händlernetz CHF 500.–
<b>Schäden am versicherten Fahrzeug infolge Teilkasko-Ereignissen:</b>	Selbstbehalt CHF 200.–; bei Reparatur im NISSAN Händlernetz <b>kein Selbstbehalt</b>
Feuer, Elementarereignisse, Schneerutsch	
Diebstahl	
Kollision mit Tieren	
Marderschäden	Ohne Begrenzung – Folgeschäden mitversichert
Glasbruch (Bruch der Front-, Seiten-, Heck- und Dachscheiben)	Bei Reparatur in einer Marken-Partnergarage inkl. Scheinwerfer/übrige Teile aus Glas. Kein Selbstbehalt bei Glaseratz.
Vandalenschäden	
Hilfeleistungsschäden	
Abstürzende Luftfahrzeugteile	
Teilschaden	Reparaturkosten
Totalschaden	Zeitwertzusatz: 1. bis 7. Betriebsjahr nach prozentualer Skala, danach immer Zeitwert plus 20%
Vorsorgedeckung bei Fahrzeugwechsel	
Mitgeführte Sachen	bis max. CHF 2'000.–
Bonusschutz	<b>Die Prämie bleibt während der gesamten Vertragsdauer unverändert.</b>

### Optionen

Schäden am parkierten Fahrzeug	bis CHF 1'000.–; kein Selbstbehalt (pro Kalenderjahr max. 2 Schadenfälle)
Schäden am parkierten Fahrzeug, inkl. Zerkratzen	unbegrenzt; kein Selbstbehalt (pro Kalenderjahr max. 2 Schadenfälle)
Grobfahrlässigkeit	Verzicht auf Rückgriff oder Leistungskürzung bei Grobfahrlässigkeit
Unfall	Unfallversicherung für Lenker und Mitfahrer

Es gelten die vertragsrelevanten Bedingungen der Allianz Suisse. Versicherer und Risikoträger: Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG.

### Noch Fragen?

Sie erreichen uns unter der Gratisnummer 0800 580 480 (Montag bis Freitag von 7:30 Uhr bis 18:00 Uhr).  
www.nissanassurance.ch



## NISSAN ASSURANCE\*

### UNE COUVERTURE AVANTAGEUSE ET DES PRIMES CONSTANTES

- Une seule mensualité pour le leasing et l'assurance.
- Protection du bonus unique/primes constantes pendant toute la durée du contrat – même après un sinistre.
- Réduction de la franchise en cas de sinistre !  
Les réparations effectuées par votre partenaire NISSAN vous permettent de bénéficier d'une réduction de franchise intéressante (CHF 500.– en cas de collision / suppression en cas de dommage casco partielle).
- Gestion complète du contrat par votre partenaire NISSAN.

Tous les services concernant votre voiture sont ainsi effectués par un seul et même prestataire.

#### \* Organisme assureur assumant le risque :

Allianz Suisse Société d'Assurances SA

Les couvertures d'assurance offertes sous le nom de NISSAN ASSURANCE sont des produits d'assurance pour véhicules à moteur provenant de l'Allianz Suisse Société d'Assurances SA en collaboration avec RCI Finance SA. NISSAN ASSURANCE est proposée par l'intermédiaire des garages NISSAN. Allianz Suisse Société d'Assurances SA assume le risque de NISSAN ASSURANCE. Des prétentions pour négligence, fautes ou renseignements incorrects concernant l'activité de procuration peuvent être adressées dans le cadre des dispositions légales à l'Allianz Suisse Société d'Assurances SA, Bleicherweg 19, 8022 Zurich.

Allianz Suisse et RCI Finance SA ne traitent que les données en relation directe avec la conclusion ou le traitement de contrats de NISSAN ASSURANCE.

Le traitement des données se base sur les dispositions de la Loi fédérale sur la protection des données.

### Prestation assurée

### Étendue des prestations

#### Responsabilité civile

Prétentions en dommages-intérêts en vertu des dispositions légales sur la responsabilité civile pour les dommages corporels et matériels	somme d'assurance CHF 100 millions
Défense contre les prétentions injustifiées	
Franchise pour les conducteurs de plus de 25 ans qui possèdent leur permis de conduire depuis plus de 2 ans	CHF 0.–
Franchise pour les jeunes conducteurs jusqu'à 25 ans	CHF 1'000.–
Franchise nouv. conducteur (permis depuis moins de 2 ans)	CHF 500.–

#### Casco complète

<b>Dommages au véhicule assuré en cas de collision</b>	franchise de CHF 1'000.– ; en cas de réparation dans le réseau NISSAN, franchise de CHF 500.–
<b>Dommages au véhicule assuré en cas d'événement de casco partielle :</b>	franchise de CHF 200.– ; en cas de réparation dans le réseau NISSAN, <b>pas de franchise</b>
Incendie, événements naturels, glissement de neige	
Vol	
Collision avec des animaux	
Dommages causés par les martres	sans limitation – dommages consécutifs inclus
Bris de glaces (avant, latérales, arrière et toit)	en cas de réparation dans le réseau NISSAN, y compris phares/autres parties en verre. Pas de franchise en cas de remplacement.
Vandalisme	
Dommages consécutifs à l'assistance prêtée lors d'un accident	
Chute de parties d'aéronefs	
Dommage partiel	frais de réparation
Dommage total	valeur vénale majorée : de la 1 <sup>re</sup> à la 7 <sup>e</sup> année de service selon un pourcentage donné par le barème, puis valeur vénale plus 20%
Couverture prévisionnelle en cas de changement de véhicule	
Objets emportés	jusqu'à CHF 2'000.– au max.
Protection du bonus	<b>La prime reste inchangée pendant toute la durée contractuelle.</b>

#### Options

Dommages au véhicule parké	jusqu'à CHF 1'000.– ; pas de franchise (max. 2 sinistres par année civile)
Dommages au véhicule parké y compris rayures	illimitée ; pas de franchise (max. 2 sinistres par année civile)
Faute grave	renonciation au recours ou à la réduction des prestations en cas de faute grave
Accident	assurance accidents conducteur et passagers

Les conditions contractuelles d'Allianz Suisse font foi.

Assureur et porteur du risque : Allianz Suisse Société d'Assurances SA.

#### Une question sur l'assurance ?

Appelez-nous au 0800 580 480  
(du lundi au vendredi de 7h30 à 18h).  
[www.nissanassurance.ch](http://www.nissanassurance.ch)



## NISSAN ASSURANCE\*

### PACCHETTO VANTAGGI A PREMI COSTANTI

- Rata mensile unica per leasing e assicurazione
- Il bonus protetto appartiene al passato: ora premi costanti per tutta la durata contrattuale, anche dopo un sinistro
- Riduzione franchigia in caso di sinistro! Se la riparazione avviene presso l'officina di fiducia NISSAN, vantaggiosa riduzione della franchigia (CHF 500.- per collisione / eliminata in caso di sinistro casco parziale)
- Gestione completa del contratto presso la concessionaria NISSAN

Tutti i servizi relativi all'auto dei vostri sogni da un unico operatore.

#### \* L'assicuratore assume il rischio:

Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA

Le coperture d'assicurazione offerte sotto il nome di NISSAN ASSURANCE sono dei prodotti per veicoli a motore provenienti da Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA in collaborazione con RCI Finance SA.

NISSAN ASSURANCE è procurata tramite i garage NISSAN.

Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA assume il rischio di NISSAN ASSURANCE. Le pretese per negligenza, errori o informazioni sbagliate riguardando l'attività di procurazione possono essere rivendicate nei limiti delle disposizioni legali presso l'Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA, Bleicherweg 19, 8022 Zurigo.

Allianz Suisse ed RCI Finance SA trattano soltanto i dati in relazione diretta con una conclusione o un trattamento di contratti di NISSAN ASSURANCE.

Il trattamento dei dati si attiene alle disposizioni legali della Legge federale sulla protezione di dati.

## Prestazioni assicurate

## Portata prestazioni

### Responsabilità civile

Pretese risarcitorie in base alle disposizioni di legge in materia di responsabilità civile per danni a persone e cose	somma assicurata: CHF 100 mln.
Difesa da pretese ingiustificate	
Franchigia per tutti i conducenti di oltre 25 anni con patente da più di 2 anni	CHF 0.-
Franchigia per giovani conducenti fino a 25 anni	CHF 1'000.-
Franchigia per neopatentati (da meno di 2 anni)	CHF 500.-

### Casco totale

<b>Danni al veicolo assicurato in seguito a collisione</b>	franchigia CHF 1'000.-; in caso di riparazione presso la rete di concessionari NISSAN: CHF 500.-
<b>Danni al veicolo assicurato in seguito ad eventi casco parziale:</b>	franchigia CHF 200.-; <b>nessuna franchigia</b> in caso di riparazione presso la rete di concessionari NISSAN
Incendio, eventi naturali, distacco di neve	
Furto	
Collisione con animali	
Morsi di martore	senza limiti, danni indiretti assicurati
Rottura cristalli (parabrezza, finestrini laterali, lunotto e vetri del tetto)	In caso di riparazione presso la rete di concessionari NISSAN anche fari/altri componenti in vetro; nessuna franchigia per la sostituzione dei cristalli.
Atti vandalici	
Danni dovuti a operazioni di soccorso	
Caduta di pezzi di aeromobili	
Danno parziale	spese di riparazione
Danno totale	supplemento valore attuale: dal 1° al 7° anno di utilizzo su scala percentuale, in seguito sempre valore attuale più il 20%
Copertura provvisoria in caso di cambio di veicolo	
Oggetti trasportati	max. CHF 2'000.-
Protezione del bonus	<b>Il premio resta invariato per tutta la durata contrattuale.</b>

### Opzione

Danni al veicolo parcheggiato	fino a CHF 1'000.-; nessuna franchigia (max. 2 sinistri per anno civile)
Danni al veicolo parcheggiato; graffiature incluse	nessun limite; nessuna franchigia (max. 2 sinistri per anno civile)
Colpa grave	rinuncia al regresso o alla riduzione delle prestazioni in caso di colpa grave
Infortunati	assicurazione infortunati per conducente e passeggero

Fanno fede le pertinenti condizioni contrattuali di Allianz Suisse. Assicuratore e assuntore del rischio: Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA.

### Altre domande?

Siamo raggiungibili al numero gratuito 0800 580 480 (lunedì - venerdì, dalle 7.30 alle 18.00).

[www.nissanassurance.ch](http://www.nissanassurance.ch)